

Impostazione dei diffusori – audio surround, 3

Come trasformare il proprio televisore in un impianto audio surround.

Collegamento di un set-top box o decodificatore, 7

Come collegare un set-top box o un decodificatore al proprio televisore e come registrare le apparecchiature supplementari.

Collegamento e funzionamento di un impianto audio, 10

Come collegare un impianto audio al proprio televisore e come azionare un impianto audio/video integrato.

Distribuzione di audio ed immagini con BeoLink®, 12

Come eseguire collegamenti, azionare un impianto collegato ed impostare il proprio televisore in una stanza collegata.

Personalizzazione di Beo4, 16

Come aggiungere e rimuovere le funzioni di Beo4.

Menu, 18

Panoramica dei menu a schermo.

Indice, 25

Per impostare il televisore e i diffusori in una configurazione audio surround*, scegliere la posizione di visione e di ascolto ideale in base all'immagine piuttosto che al suono. Le prestazioni dei diffusori restano inalterate a patto che si rimanga all'interno della zona da essi delimitata.

In una configurazione audio surround occorre tarare il bilanciamento dei diffusori. Questo significa programmare il bilanciamento audio tra i diffusori. Per ulteriori informazioni, consultare le pagine seguenti.

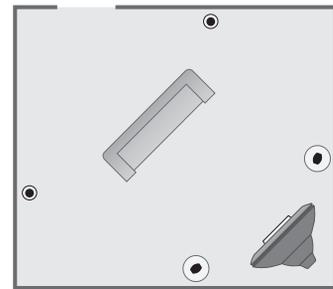
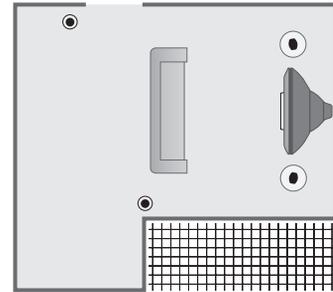
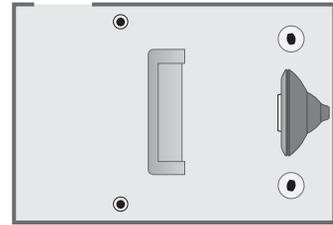
**Questa funzione è disponibile soltanto nel caso in cui il televisore sia dotato del modulo audio surround opzionale.*

Disposizione dei diffusori esterni

Le tre figure a lato illustrano esempi della posizione del televisore e dei diffusori in stanze di tipologia e dimensioni diverse.

Le seguenti raccomandazioni sono valide per tutte le configurazioni di diffusori:

- Utilizzare sempre i diffusori più potenti come diffusori frontali.
- Collocare i diffusori nella loro posizione finale prima di collegarli.
- La posizione migliore per i diffusori posteriori è ai lati, dietro la posizione d'ascolto preferita.
- I set di diffusori frontali e posteriori non devono necessariamente occupare gli angoli della stanza.
- Se si collega un subwoofer BeoLab 2, consultare la Guida del medesimo, che fornisce le istruzioni per il suo posizionamento.



Collegamento dei diffusori

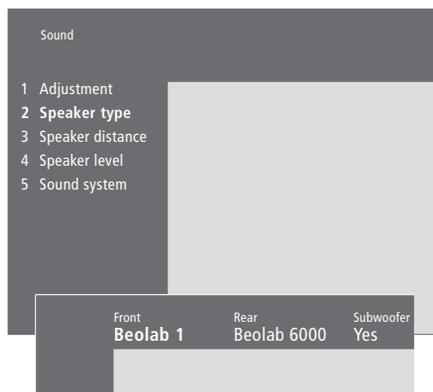
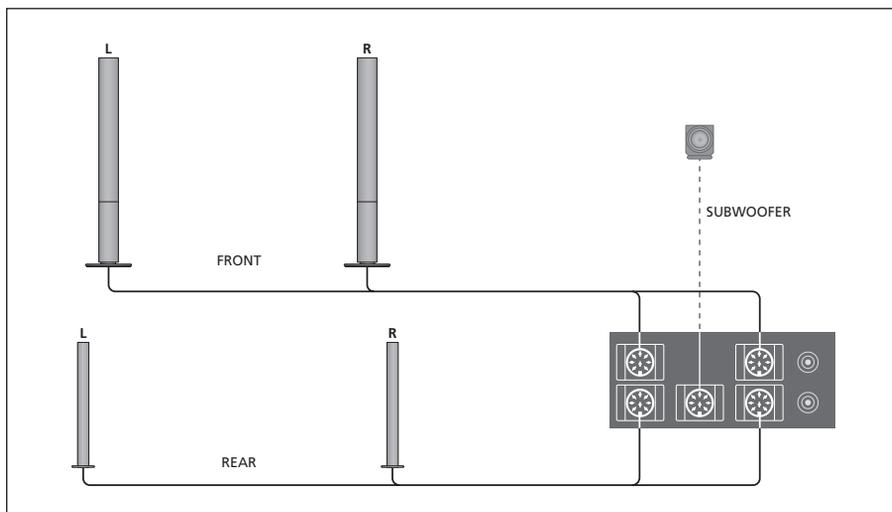
I diffusori Bang & Olufsen ed il subwoofer BeoLab 2 possono essere collegati al televisore mediante il pannello posteriore delle connessioni del medesimo. È necessario che i diffusori siano diffusori Power Link di Bang & Olufsen.

È possibile concatenare i segnali da un diffusore all'altro (procedendo come descritto nella guida allegata ai diffusori), oppure collegare un diffusore a ciascuna presa. Se necessario, presso il rivenditore Bang & Olufsen sono disponibili cavi più lunghi, nonché adattatori.

Effettuare i seguenti collegamenti utilizzando i cavi forniti con i diffusori:

- > Collegare i due diffusori frontali alla presa contrassegnata con *FRONT*.
- > Collegare i due diffusori posteriori alla presa contrassegnata con *REAR*.
- > Collegare il subwoofer alla presa contrassegnata con *SUBWOOFER*.

Ricordare sempre di predisporre l'interruttore L – R – LINE, presente sia sui diffusori frontali che su quelli posteriori, su L o R (canale sinistro e destro), per indicare la loro posizione in ciascun set. Impostare il diffusore frontale sinistro su L, il posteriore destro su R e così via.

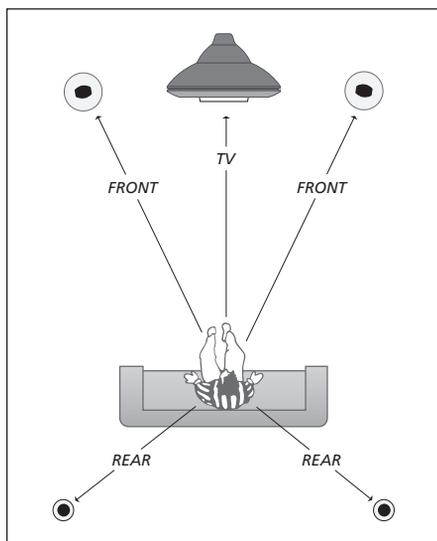


[Voci del menu Speaker type p. 23](#)

- > Premere **MENU** per richiamare il menu principale.
- > Premere **3** per richiamare il menu *Setup*.
- > Premere **2** per richiamare il menu *Sound*.
- > Premere nuovamente **2** per richiamare il menu *Speaker Type*.
- > Premere **▼** o **▲** per individuare il tipo di diffusore e **▶▶** per passare al set successivo di diffusori. Scegliere *None* in assenza di diffusori collegati.
- > Se si dispone di un subwoofer BeoLab 2, premere **▶▶** per spostare il cursore su *Subwoofer* e premere **▼** per cambiare l'impostazione in *Yes*.
- > Premere **GO** per memorizzare le impostazioni o...
- > ...premere **EXIT** per abbandonare il menu senza memorizzare.

Impostazione della distanza dei diffusori

Accomodarsi nella posizione preferita per la visione e accendere il televisore. Inserire le distanze lineari approssimative in metri fra la propria posizione e ciascun diffusore.



Non è necessario inserire la distanza dal subwoofer BeoLab 2, poiché la collocazione del subwoofer non influenza molto l'audio.



[Voci del menu Speaker distance p. 23](#)

- > Premere **MENU** per richiamare il menu principale.
- > Premere **3** per richiamare il menu *Setup*.
- > Premere **2** per richiamare il menu *Sound*.
- > Premere **3** per richiamare il menu *Speaker distance*. Vengono segnalati i diffusori collegati.
- > Premere **◀** oppure **▶** per spostare il cursore da un diffusore all'altro, quindi premere **▲** o **▼** per selezionare la distanza approssimativa in linea retta, espressa in metri, fra la propria posizione di visione e ciascun diffusore.
- > Dopo aver inserito le distanze dei diffusori, premere **GO** per memorizzare le impostazioni oppure...
- > ...premere **EXIT** per abbandonare il menu senza memorizzare.

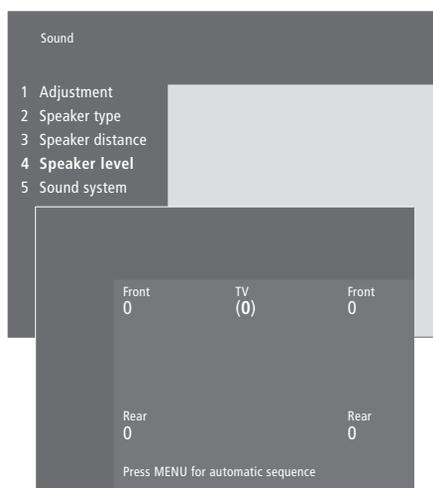
Taratura del livello sonoro

Quando si sono collegati i diffusori necessari per la configurazione audio surround al televisore, è necessario tarare i diffusori mediante il menu *Speaker level*.

Ciascuno dei diffusori collegati nella configurazione audio surround emette in successione un suono per la taratura. Occorrerà regolare il livello sonoro proveniente da tutti i diffusori collegati, in modo da eguagliare il livello sonoro proveniente dai diffusori del televisore. L'utente ha la facoltà di scegliere fra l'emissione della sequenza dei suoni automatica o manuale. Il televisore è impostato per la riproduzione audio manuale, ma è possibile iniziare la sequenza audio automatica premendo il pulsante MENU sul telecomando Beo4.

Eseguita la taratura dei diffusori, non occorrerà altro che tarare nuovamente l'audio dei diffusori, nel caso in cui la configurazione sia stata modificata; ad esempio, se uno o più diffusori sono stati spostati.

In una configurazione audio surround non è necessario tarare l'audio del subwoofer. Se si desidera comunque regolare l'audio del subwoofer dopo aver completato la taratura dei diffusori, consultare 'Regolazione delle impostazioni dell'immagine e dell'audio' a pag. 36 della Guida stampata.



[Voci del menu *Speaker level* p. 23](#)

- > Premere **MENU** per richiamare il menu principale.
- > Premere **3** per richiamare il menu *Setup*.
- > Premere **2** per richiamare il menu *Sound*.
- > Premere **4** per richiamare il menu *Speaker level*.
TV è evidenziato ed il suono viene emesso dai diffusori del televisore.
- > Premere **▲** oppure **▼** per regolare l'audio dei diffusori e **◀** oppure **▶** per passare ad un altro diffusore.
- > Dopo aver regolato l'audio di tutti i diffusori nella configurazione surround, premere **GO** per memorizzare le impostazioni oppure...
- > ...premere **EXIT** per abbandonare il menu senza memorizzare.

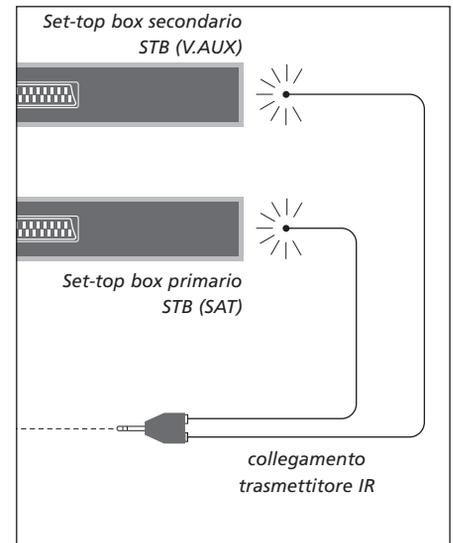
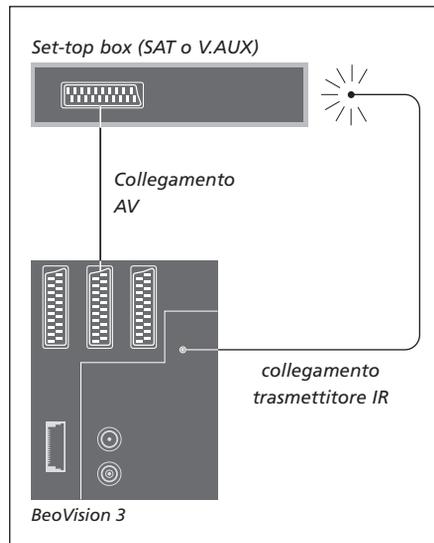
Il livello audio dei diffusori del televisore funge da termine di paragone per i diffusori esterni e non può essere regolato con questo menu.

Collegare il set-top box* alle prese contrassegnate con V.TAPE, AV o DECODER del televisore. Se le prese sono tutte in uso, è possibile collegare il set-top box al televisore mediante il pannello delle prese ausiliario.

È possibile collegare il decodificatore alternativamente alla presa DECODER o alla presa AV sul televisore.

Verificare che tutti i dispositivi collegati siano registrati nel menu *Connections*. Per ulteriori informazioni, consultare il capitolo *'Registrazione ed utilizzo di apparecchiature video supplementari'* a pagina 32 della Guida stampata.

*NOTA! I set-top box devono essere installati in conformità alla documentazione ad essi allegata.



Collegamento del set-top box

Prima di collegare dispositivi esterni, scollegare tutti gli impianti dalla rete di alimentazione. Utilizzare il cavo AV da 21 pin per collegare il proprio set-top box al televisore:

- > Collegare una presa al set-top box.
- > Passare il cavo fino alla presa V.TAPE, AV o DECODER situata sul retro del televisore.
- > Collegare il trasmettitore IR alla presa IR OUTPUT del televisore.
- > Fissare il trasmettitore IR al ricevitore IR del set-top box (seguire le istruzioni in dotazione con il trasmettitore IR).

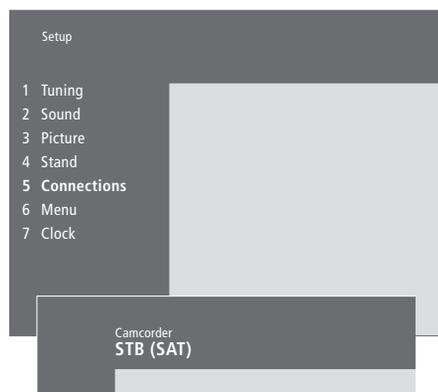
Per poter utilizzare il telecomando fornito con il set-top box, è necessario non coprire interamente il suo ricevitore IR.

Se vengono collegati due set-top box...

- Per collegare due set-top box al televisore, è necessario un adattatore IR Y (articolo numero 6174171). Rivolgersi al rivenditore di fiducia Bang & Olufsen. Per collegare due set-top box al televisore, seguire il procedimento illustrato di seguito:
- > Collegare il set-top box principale e quello secondario alle prese AV e DECODER del televisore (oppure alle prese DECODER e V.TAPE, nel caso in cui un altro dispositivo sia già collegato alla presa AV) tramite i cavi AV a 21 pin, come illustrato.
 - > Collegare l'adattatore IR Y alla presa IR OUTPUT del televisore.
 - > Collegare il trasmettitore IR del set-top box primario alla presa cromata presente sull'adattatore IR Y, quindi fissare l'altra estremità al ricevitore IR del set-top box primario.
 - > Collegare il trasmettitore IR del set-top box secondario alla presa dorata presente sull'adattatore IR Y, quindi fissare l'altra estremità al ricevitore IR del set-top box secondario.
 - > Registrare il set-top box principale nel menu *Connections* quale STB (SAT) ed il set-top box secondario quale STB (V.AUX).

Collegamento alternativo del set-top box

Se le prese V.TAPE, AV e DECODER sono tutte in uso, e si desidera collegare un set-top box, è possibile collegare il secondo set-top box al pannello delle prese ausiliario.



Se si collega un set-top box al pannello delle prese ausiliario...

- > Premere **MENU** per richiamare il menu principale.
- > Premere **3** per richiamare il menu *Setup*. Premere **▼** per spostare il cursore verso il basso sul menu *Connections*.
- > Premere **MENU**. *Connections* cambia in *Camcorder*.
- > Premere **GO** per richiamare il menu *Camcorder*.
- > Premere **▲** o **▼** per visualizzare le opzioni. Selezionare STB (SAT) o STB (V.AUX). Naturalmente è anche possibile selezionare *Camcorder*, se una videocamera è collegata al pannello ausiliario.
- > Premere **GO**.
- > Dopo avere registrato il set-top box, verrà richiesta la selezione del proprio set-top box all'interno di un elenco visibile sullo schermo. Per ulteriori informazioni, consultare il capitolo *'Regolazione ed utilizzo di apparecchiature video supplementari'* a pagina 32 della Guida stampata.
- > Dopo aver selezionato il tipo STB appropriato, premere **GO** per memorizzare le impostazioni oppure...
- > ...premere **EXIT** per abbandonare il menu senza memorizzare.

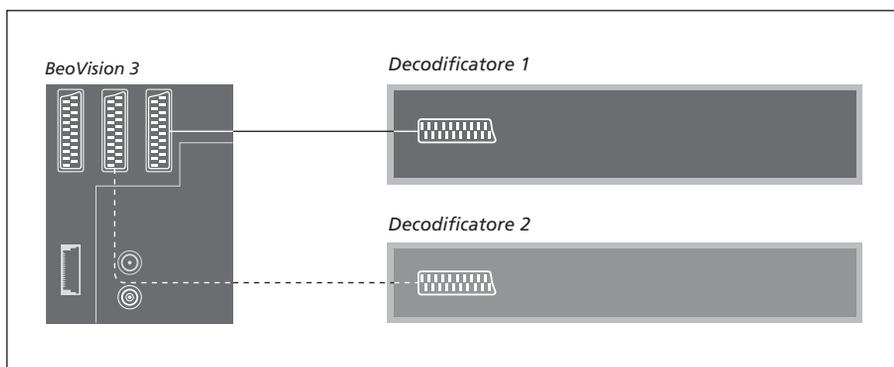


Pannello delle prese ausiliario.

Per accedere ad un set-top box collegato al pannello delle prese ausiliario...

- > Se il set-top box è registrato come STB (SAT), premere **SAT** sul telecomando Beo4.
- > Se il set-top box è registrato come STB (V.AUX), premere **LIST** ripetutamente fino a visualizzare V.AUX* su Beo4, quindi premere **GO**.

**Per poter visualizzare V.AUX su Beo4, è necessario aggiungerlo prima all'elenco delle funzioni del telecomando. Per ulteriori informazioni, consultare il capitolo ['Personalizzazione di Beo4' a pagina 16](#).*



Collegamento di un decodificatore AV o RF

Per collegare un decodificatore AV (un decodificatore in banda base, come Canal+), collegare il cavo dall'antenna al televisore. Collegare il decodificatore AV alla presa a 21 pin contrassegnata con DECODER sul televisore.

Se si desidera collegare un decodificatore RF, si ricordi di collegare il cavo dell'antenna esterna alla presa di ingresso del decodificatore, quindi fare arrivare il cavo alla presa dell'antenna del televisore (contrassegnata con VHF/UHF). Collegare il decodificatore RF alla presa a 21 pin contrassegnata con DECODER sul televisore.

Collegamento di due decodificatori

Per collegare due decodificatori al televisore, collegare il decodificatore principale alla presa DECODER e il decodificatore secondario alla presa AV del televisore.

Non collegare un decodificatore MAC alla presa AV!

NOTA! Se il decodificatore dispone di due prese a 21 pin, è importante utilizzare la presa prevista per un videoregistratore e non quella del decodificatore che potrebbe essere contrassegnata con TV!

Collegando un impianto audio Bang & Olufsen compatibile, si hanno i vantaggi di un impianto audio/video integrato.

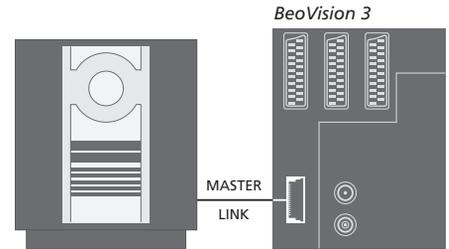
È possibile riprodurre un CD sull'impianto audio utilizzando i diffusori del televisore oppure è possibile sintonizzarsi su di un programma televisivo ed inviare il sonoro ai diffusori dell'impianto audio.

Gli impianti possono essere collocati insieme in un'unica stanza, oppure in due stanze, vale a dire con il televisore (con o senza diffusori esterni) in una stanza e l'impianto audio, completo di un set di diffusori, in un'altra.

Non tutti gli impianti audio Bang & Olufsen possono essere combinati a BeoVision 3.

Collegamento dell'impianto audio al televisore

Utilizzando un cavo BeoLink, collegare un connettore multipolare alla presa del televisore contrassegnata con MASTER LINK e l'altro connettore multipolare alla presa dell'impianto audio contrassegnata con MASTER LINK.



Impostazione delle opzioni

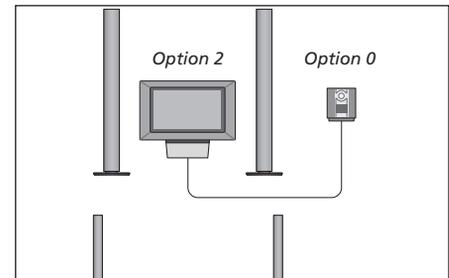
Se il televisore è stato configurato come sistema AV, potrebbe essere necessario impostarlo sull'opzione appropriata. L'impostazione delle opzioni viene effettuata utilizzando il telecomando Beo4, mentre l'intero sistema è in modalità standby.

Impostazione delle opzioni per il televisore...

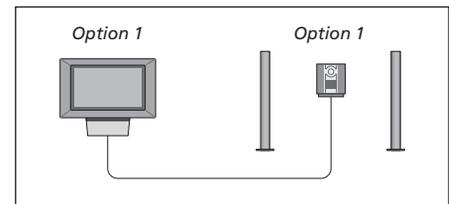
- > Premere LIST insieme al pulsante ●.
- > Rilasciare entrambi i pulsanti.
- > Premere LIST ripetutamente fino a visualizzare OPTION? su Beo4, quindi premere GO.
- > Premere LIST ripetutamente fino a visualizzare V.OPT su Beo4, quindi digitare il numero appropriato (0, 1 o 2).

Impostazione delle opzioni per l'impianto audio...

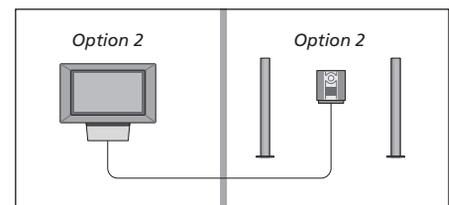
- > Premere LIST insieme al pulsante ●.
- > Rilasciare entrambi i pulsanti.
- > Premere LIST ripetutamente fino a visualizzare OPTION? su Beo4, quindi premere GO.
- > Premere LIST ripetutamente fino a visualizzare A.OPT su Beo4, quindi digitare il numero appropriato (0, 1 o 2).



Il televisore e l'impianto audio sono installati nella stessa stanza: tutti i diffusori sono collegati al televisore.



L'utente ha la possibilità di installare il televisore (con o senza i diffusori collegati) insieme all'impianto audio (con un set di diffusori collegati) nella stessa stanza.



È altresì possibile predisporre l'impianto audio in una stanza e il televisore (con o senza i diffusori collegati) in un'altra.

Utilizzo di un impianto audio/video integrato

È possibile scegliere i diffusori appropriati al programma corrente nonché registrare l'audio del video sull'impianto audio.

Riproduzione audio del programma video sui diffusori dell'impianto audio...

Per ascoltare il suono proveniente da un televisore con i diffusori del proprio impianto audio senza accendere lo schermo, premere LIST sino a visualizzare AV* su Beo4...

...quindi premere il pulsante relativo al dispositivo sorgente, ad esempio TV

Se il pulsante relativo al dispositivo viene premuto prima di premere LIST e dopo la comparsa di AV, lo schermo si attiverà.

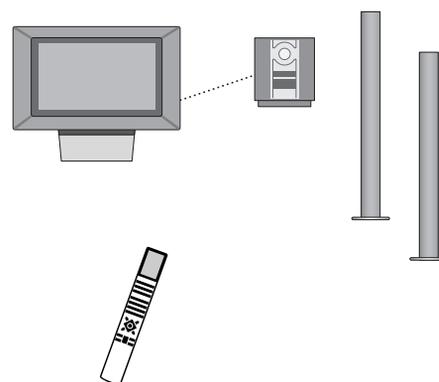
Riproduzione audio sui diffusori dell'impianto video...

Premere LIST ripetutamente fino a visualizzare AV* su Beo4, seguito dal pulsante della sorgente audio, ad esempio RADIO

*Per poter visualizzare AV sul telecomando Beo4, è necessario aggiungere prima tale funzione all'elenco delle funzioni di Beo4. Per ulteriori informazioni, consultare il capitolo ['Personalizzazione di Beo4' a pagina 16.](#)

Registrazione audio-visiva

Se si ascolta l'audio del televisore sui diffusori dell'impianto audio e quest'ultimo è dotato di registratore, è possibile registrare l'audio dei programmi video sul registratore stesso. Per maggiori informazioni, consultare la Guida fornita con l'impianto audio.



LIST

AV

TV

LIST

AV

RADIO

Il sistema BeoLink consente di distribuire immagini* e/o suoni in tutta la casa.

È possibile collegare il televisore, ad esempio nel soggiorno, a un altro impianto video oppure al set di diffusori di un'altra stanza, consentendo così di 'spostare' l'immagine o l'audio in altri locali.

Se è stato installato un sistema di distribuzione BeoLink, si può utilizzare il televisore sia nella stanza principale, quale ad esempio il soggiorno, sia nella stanza collegata, come lo studio o la camera da letto.

Il modulatore del sistema assicura che le sorgenti video vengano portate fino alla stanza collegata. In presenza di circostanze particolari potrebbe essere necessario configurare il modulatore.

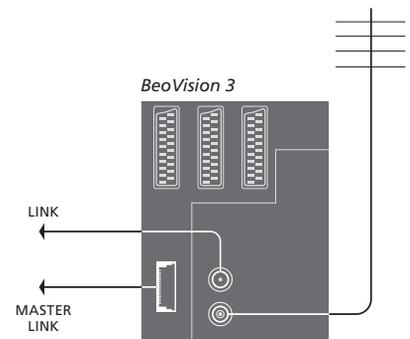
**Questo è possibile soltanto nel caso in cui il televisore sia dotato del modulo audio surround opzionale.*

Collegamenti Link

Il sistema della stanza collegata deve essere connesso per mezzo di un cavo Master Link a quello della stanza principale:

- > Collegare il cavo Master Link alla presa contrassegnata con MASTER LINK sul televisore.
- > Se si desidera distribuire anche segnali video, collegare un comune cavo di antenna alla presa contrassegnata con LINK sul televisore.
- > Passare entrambi i cavi nella stanza collegata e attenersi alle istruzioni fornite con il dispositivo per la stanza collegata.

Se alla presa Master Link del televisore è già collegato un sistema audio, occorrerà dividere in due parti il cavo Master Link e collegarlo al cavo proveniente dalla stanza collegata, utilizzando una speciale scatola di giunzione. Rivolgersi al rivenditore di fiducia Bang & Olufsen per l'eventuale assistenza.



Modulatore del sistema

Se la stanza collegata ha una configurazione audio, come BeoLink Attivo/Passivo, e si sceglie di installare un televisore non collegabile nella stessa stanza, è necessario impostare il modulatore su *On*. L'impostazione di fabbrica è *Off*, da impiegare qualora si utilizzi un apparecchio TV Bang & Olufsen collegabile.

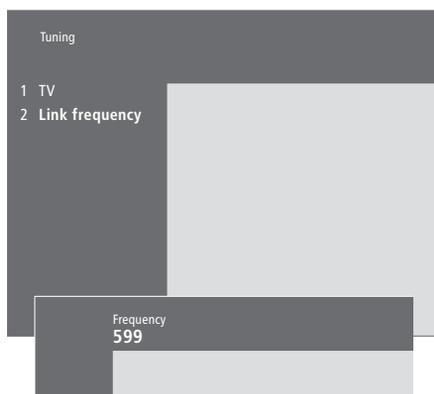


Per accendere il modulatore del sistema...

- > Premere **MENU** per richiamare il menu principale.
- > Premere **3** per richiamare il menu *Setup. Tuning* è già evidenziato.
- > Premere **GO** per richiamare il menu *Tuning*.
- > Premere **▼** per portare il cursore in basso sul menu *Link frequency*.
- > Premere **MENU** fino a visualizzare la voce *Modulator*.
- > Premere **GO** per richiamare il menu *Modulator*.
- > Premere **▲** oppure **▼** per cambiare l'impostazione da *Off* a *On*.
- > Premere **GO** per memorizzare l'impostazione oppure...
- > ...premere **EXIT** per uscire da tutti i menu senza memorizzare.

Frequenza di collegamento

Se, ad esempio, un canale TV locale è trasmesso sulla stessa frequenza utilizzata dal sistema BeoLink, 599 MHz, occorre sintonizzare il modulatore di sistema su una frequenza libera. Quando si modifica la frequenza di collegamento dell'impianto della stanza principale, la frequenza di collegamento della stanza collegata vi deve corrispondere.



Per modificare la frequenza di collegamento...

- > Premere **MENU** per richiamare il menu principale.
- > Premere **3** per richiamare il menu *Setup*.
- > Premere **GO** per richiamare il menu *Tuning*.
- > Premere **2** per richiamare il menu *Link frequency*.
- > Premere **▲** o **▼** per cercare una frequenza disponibile. Oppure digitare la frequenza servendosi dei tasti numerici di Beo4.
- > Premere **GO** per memorizzare le impostazioni oppure...
- > ...premere **EXIT** per uscire da tutti i menu senza memorizzare.

Se si ha BeoLink installato nella propria abitazione e si sceglie di collocare il televisore in una stanza collegata, è possibile azionare tutti i sistemi collegati attraverso il televisore.

Per configurare il televisore per l'utilizzo in una stanza collegata, è necessario seguire il procedimento seguente:

- 1 Collegare il televisore alla rete di alimentazione
- 2 Con il telecomando Beo4, programmare il televisore della stanza collegata su *Option 6**
- 3 Scollegare il televisore dalla rete di alimentazione
- 4 Eseguire i collegamenti
- 5 Ricollegare il televisore alla rete di alimentazione.

Impostazione delle opzioni

Per far funzionare correttamente l'intero impianto è essenziale che il televisore nella stanza collegata sia stato programmato sull'opzione corretta, prima di collegarlo all'impianto nella stanza principale!

- > Premere LIST insieme al pulsante •.
- > Rilasciare entrambi i pulsanti.
- > Premere LIST ripetutamente fino a visualizzare OPTION? su Beo4, quindi premere GO.
- > Premere LIST ripetutamente fino a visualizzare V.OPT su Beo4, quindi premere 6*.

**Se il televisore viene utilizzato in una stanza collegata in cui siano già stati collegati altri sistemi, ad esempio i diffusori, è necessario impostare il televisore su 'Option' 5.*

Collegamenti della stanza collegata

Il televisore nella stanza collegata deve essere connesso al sistema della stanza principale avvalendosi di due cavi diversi:

- Collegamento BeoLink (mediante cavo Master Link e scatola di giunzione).
- Collegamento dell'antenna (mediante un comune cavo per antenna).

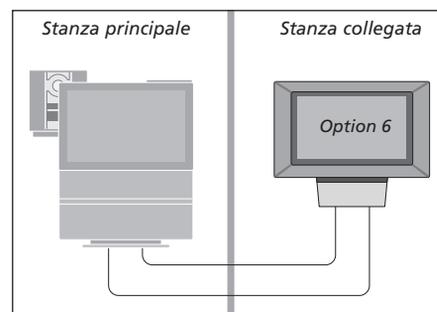
Collegamento BeoLink

Nella stanza principale: Collegare il cavo Master Link alla presa contrassegnata con MASTER LINK sul sistema principale. Passare il cavo nella scatola di giunzione, quindi tagliarlo alla lunghezza adeguata.

Nella stanza collegata: Collegare il cavo Master Link alla presa contrassegnata con MASTER LINK sul televisore. Passare il cavo nella scatola di giunzione, quindi tagliarlo alla lunghezza adeguata.

All'interno della scatola di giunzione:

Congiungere i cavi come spiegato nelle istruzioni fornite a corredo della scatola e/o del cavo. Vi si trovano spiegati tutti gli usi possibili della scatola e come unire i cavi.



Collegamento dell'antenna

Utilizzando un normale cavo per antenna TV (cavo coassiale), collegare un'estremità alla presa contrassegnata con LINK sull'impianto principale e l'altra estremità alla presa d'ingresso dell'antenna sul televisore nella stanza collegata.

Azionamento della stanza collegata

Nella stanza collegata è possibile azionare tutti i sistemi collegati con il telecomando Beo4.

Uso dei dispositivi presenti in una sola stanza...

Premere il pulsante del dispositivo che si intende utilizzare

Utilizzare il dispositivo prescelto come di consueto

Uso di un dispositivo ubicato nella stanza principale – tipo di dispositivo presente in entrambe le stanze...

Premere ripetutamente fino a visualizzare LINK* su Beo4

Premere il pulsante del dispositivo che si intende utilizzare

Utilizzare il dispositivo prescelto come di consueto

Uso di un dispositivo ubicato nella stanza collegata – tipo di dispositivo presente in entrambe le stanze...

Premere il pulsante del dispositivo che si intende utilizzare

Utilizzare il dispositivo prescelto come di consueto

*Per poter visualizzare LINK o AV sul telecomando Beo4, è necessario aggiungerlo prima all'elenco delle funzioni del medesimo. Per ulteriori informazioni, consultare il capitolo 'Personalizzazione di Beo4' a pagina 16.

**RADIO
A TAPE
SAT**

LIST

LINK

TV

TV

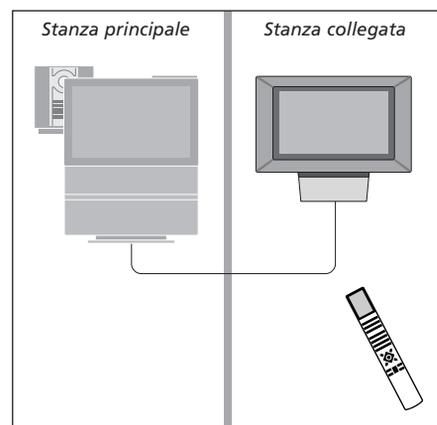
Ascolto in stereo nella stanza collegata...

L'audio distribuito da una sorgente nella stanza principale, come ad esempio un set-top box, verrà solitamente trasmesso in mono alla stanza collegata. Tuttavia è possibile selezionare l'audio in stereo:

- > Premere ad esempio **SAT** per accendere un set-top box collegato al sistema della stanza principale.
- > Premere **LIST** ripetutamente fino a visualizzare AV* su Beo4.
- > Premere **SAT** di nuovo per ascoltare l'audio in stereo.

Importante! Mentre si utilizza questa funzione, la distribuzione di altre sorgenti dalla stanza principale non è possibile!

Le impostazioni 'Timed play' o 'timed standby' possono anche essere impiegate su un televisore in una stanza collegata. Devono essere programmate dal sistema della stanza principale e la funzione Timer deve essere attivata sul televisore della stanza collegata. Consultare 'Voci del menu Set Timer' a pagina 19.



I pulsanti di Beo4 consentono di telecomandare un ampio numero di funzioni del televisore, mentre il display offre l'accesso ad ulteriori funzioni.

Ogniqualvolta un dispositivo (TV, RADIO, ecc.) è visualizzato sul display di Beo4, è possibile premere il pulsante LIST e richiamare funzioni supplementari sul display che consentono di utilizzare il dispositivo stesso, esattamente come se si impiegassero pulsanti supplementari. Essi consentono anche l'attivazione di dispositivi supplementari collegati al televisore.

Si osservi che Beo4 contiene un elenco di tutte le funzioni audio e video di Bang & Olufsen, ma saranno utilizzabili soltanto le funzioni supportate dal televisore, richiamate sul display del telecomando.

È comunque possibile personalizzare Beo4 in funzione del televisore, modificando l'ordine in cui queste funzioni supplementari compaiono quando vengono richiamate.

Impostazione di Beo4

Se si possiede un telecomando Beo4, è possibile configurarlo in modo che funzioni con il televisore.

Tenere premuto il pulsante standby

•

Premere per accedere alla funzione di impostazione di Beo4

LIST

Rilasciare entrambi i pulsanti. Il display visualizza il messaggio ADD?

ADD?

Premere ripetutamente fino a visualizzare CONFIG? su Beo4

LIST

CONFIG?

Premere per poter selezionare il tipo di configurazione

GO

Premere ripetutamente fino a visualizzare VIDEO? su Beo4

LIST

VIDEO?

Premere per accedere alla configurazione video

GO

Premere ripetutamente fino a visualizzare VIDEO1 su Beo4*

LIST

VIDEO1

Premere per memorizzare la configurazione

GO

Il display visualizza il messaggio STORED il quale indica che la configurazione è stata memorizzata. La funzione di impostazione di Beo4 viene abbandonata automaticamente

STORED

**Se la configurazione del video non contiene VIDEO1, selezionare AVANT.*

Aggiunta di un 'pulsante' supplementare

Quando si aggiunge una nuova funzione all'elenco di Beo4, è possibile richiamare il nuovo 'pulsante' sul display di Beo4.

Tenere premuto il pulsante standby

•

Premere per accedere alla funzione di impostazione di Beo4

LIST

Rilasciare entrambi i pulsanti. Il display visualizza il messaggio ADD?

ADD?

Premere per richiamare l'elenco dei 'pulsanti' disponibili. Il primo 'pulsante' compare sul display, lampeggiante

GO

Premere per scorrere avanti o indietro l'elenco di tutti i 'pulsanti' supplementari

▲

▼

Premere per aggiungere e collocare il 'pulsante' sulla posizione preimpostata o come primo 'pulsante' dell'elenco oppure...

GO

...premere per inserire il 'pulsante' in una posizione specifica dell'elenco

1 - 9

Compare il messaggio ADDED, ad indicare che il 'pulsante' è stato aggiunto. La funzione di impostazione di Beo4 viene abbandonata automaticamente

ADDED

Spostamento dei 'pulsanti' supplementari

È possibile rivedere l'ordine in cui i 'pulsanti' supplementari compaiono premendo LIST.

Tenere premuto il pulsante standby

-

Premere per accedere alla funzione di impostazione di Beo4

LIST

Rilasciare entrambi i pulsanti. Il display visualizza il messaggio ADD?

ADD?

Premere ripetutamente fino a visualizzare MOVE? su Beo4

LIST

MOVE?

Premere per richiamare l'elenco dei 'pulsanti' supplementari. Sul display viene visualizzato il primo 'pulsante'

GO

Premere per scorrere avanti o indietro l'elenco di tutti i 'pulsanti' supplementari

▲
▼

Premere per spostare e posizionare il 'pulsante' visualizzato al primo posto dell'elenco oppure...

GO

...premere per spostare il 'pulsante' su una posizione specifica dell'elenco

1 - 9

Compare il messaggio MOVED, ad indicare che il 'pulsante' è stato spostato. La funzione di impostazione di Beo4 viene abbandonata automaticamente

MOVED

Rimozione di un 'pulsante' supplementare

È possibile rimuovere qualsiasi 'pulsante' supplementare che si rende disponibile premendo LIST.

Tenere premuto il pulsante standby

-

Premere per accedere alla funzione di impostazione di Beo4

LIST

Rilasciare entrambi i pulsanti. Il display visualizza il messaggio ADD?

ADD?

Premere ripetutamente fino a visualizzare REMOVE? su Beo4

LIST

REMOVE?

Premere per richiamare l'elenco dei 'pulsanti' supplementari. Sul display viene visualizzato il primo 'pulsante'

GO

Premere per scorrere avanti o indietro l'elenco di tutti i 'pulsanti' supplementari

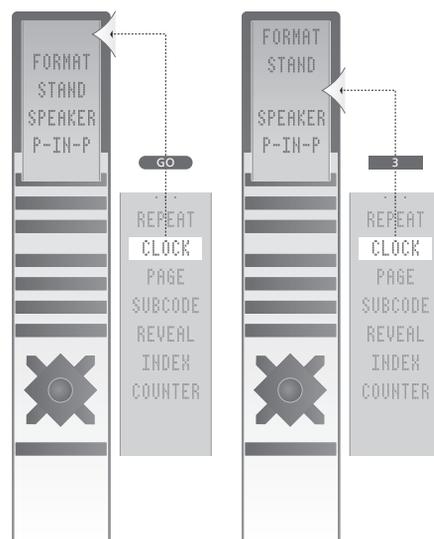
▲
▼

Premere per rimuovere il 'pulsante' visualizzato nel display

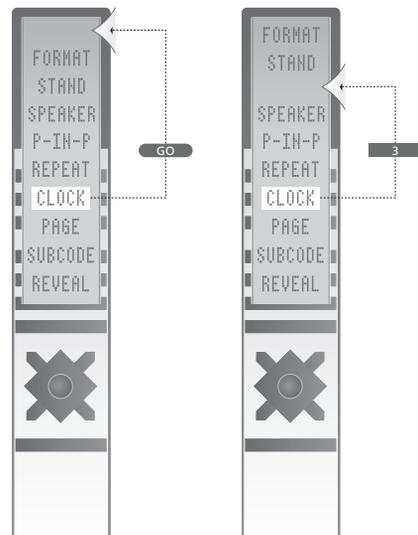
GO

Compare il messaggio REMOVED, ad indicare che il 'pulsante' è stato rimosso. La funzione di impostazione di Beo4 viene abbandonata automaticamente

REMOVED



Aggiungi un 'pulsante' supplementare a Beo4, sia in cima all'elenco, sia in una posizione specifica.

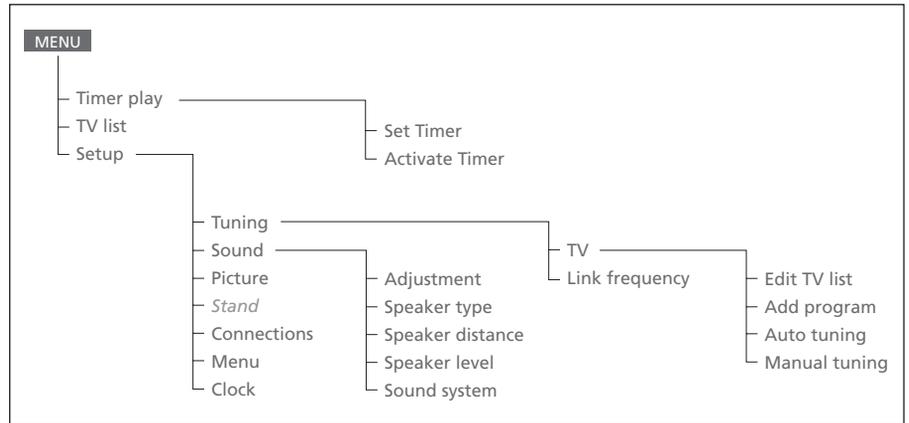


Sposta i 'pulsanti' supplementari, sia in cima all'elenco, sia in una posizione specifica.

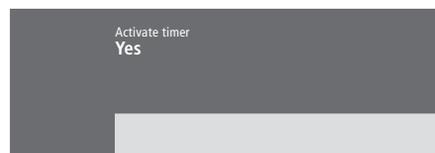
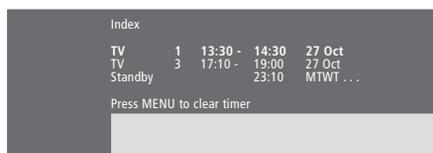
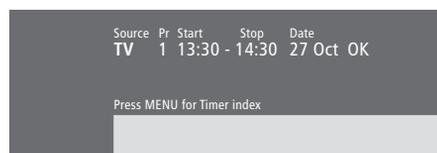
Il presente capitolo illustra la struttura complessiva del sistema dei menu, utile per orientarsi nell'utilizzo dei menu a schermo offerti dal televisore.

Vi si trovano anche informazioni dettagliate riguardanti i singoli menu, che offrono numerose opzioni di impostazione e regolazione.

È sufficiente fare clic sul nome del menu nella panoramica a destra per andare alla pagina che lo descrive.



Il sistema completo dei menu a schermo per il televisore. Premere MENU su Beo4 per accedere al menu principale.



Voci del menu *Set Timer...*

Source

A seconda della propria scelta, *Source* può indicare sia che un determinato dispositivo deve essere acceso o spento, sia che il sistema deve essere spento. Le opzioni* sono:

TV

Per accendere il televisore.

V.Tape

Per accendere il videoregistratore.

CD

Per accendere il lettore CD.

A.Tape

Per accendere il registratore di musicassette.

Radio

Per accendere la radio.

N.Music, N.Radio

Per riprodurre la musica immagazzinata nel PC o disponibile su Internet (per PC collegato alla scatola BeoLink PC).

Standby

Per spegnere BeoVision 3. Si osservi che in questo modo verranno spenti anche gli eventuali sistemi video o audio compatibili collegati al televisore, anche se sono stati programmati per rimanere accesi.

Pr (numero programma)

Consente di scegliere il numero di programma desiderato.

Start e Stop (ora di avvio e d'arresto)

Inserire l'ora in cui si desidera che il sistema si attivi o si disattivi. Se si è scelto *Standby* come sorgente, immettere solo il tempo di arresto.

Date o Days (data o giorni)

Inserire la data in corrispondenza della quale si desidera che il sistema si attivi o si disattivi.

OK

Quando *OK* è evidenziato, premere GO per memorizzare le impostazioni dei tempi di funzionamento o di standby.

*Se *Radio* è disponibile, verranno visualizzati anche *CD* e *A.Tape*, indipendentemente dal fatto che siano effettivamente presenti.

Voci del *Timer index...*

L'indice del Timer elenca tutti i timer programmati. Per modificare un timer, premere GO quando è evidenziato.

Per cancellare un timer, premere MENU quando è evidenziato.

Voci del menu *Activate Timer...*

Selezionare *Yes* per attivare i timer impostati e selezionare *No* per disattivarli.



Voci del menu *Edit TV list...*

Quando l'elenco dei canali TV compare sullo schermo, si hanno diverse possibilità:

- Spostare i canali TV per modificare l'ordine in cui compaiono nell'elenco.
- Cancellare i canali TV indesiderati.
- Denominare o modificare i nomi dei canali TV esistenti.

Per ulteriori informazioni, consultare il capitolo 'Modifica dei canali TV sintonizzati' a pagina 28 della Guida stampata.



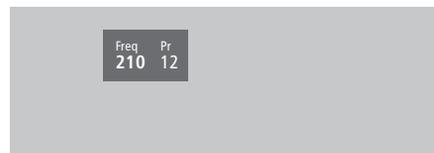
Voci del menu *Add program...*

Freq (frequenza)

Mostra la frequenza durante il processo *Add program*.

Pr (numero programma)

Mostra il numero del programma durante il processo *Add program*.



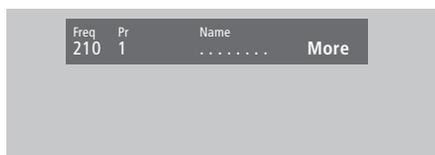
Voci del menu *Auto tuning...*

Freq (frequenza)

Mostra la frequenza durante il processo *Auto tuning*.

Pr (numero programma)

Mostra il numero del programma durante il processo *Auto tuning*.



Voci del primo menu TV manual tuning...

Freq (frequenza)

La ricerca si arresta in corrispondenza del primo canale che emetta un segnale accettabile. Se è noto il numero corrispondente alla frequenza esatta di un canale, è sufficiente inserirlo direttamente mediante i pulsanti numerici del telecomando Beo4.

(System)

Se la voce *System* appare nel menu, occorrerà verificare che sia visualizzato il sistema di trasmissione corretto prima di avviare la sintonizzazione.

Pr (numero programma)

Inserire il numero di programma (1–99) che si desidera assegnare al canale.

Name

Il nome assegnato ad un canale sarà presente nell'elenco dei canali TV. Un nome può essere composto da un massimo di otto caratteri, comprendenti le lettere A–Z, numeri e punti. Per ulteriori informazioni, consultare il capitolo 'Denominazione di canali sintonizzati' a pagina 30 della Guida stampata.

More

Qualora sia necessario inserire informazioni supplementari, occorrerà spostarsi su More e premere GO. Verrà visualizzato un secondo menu per la sintonizzazione manuale.



Voci del secondo menu TV manual tuning...

Fine (sintonizzazione fine)

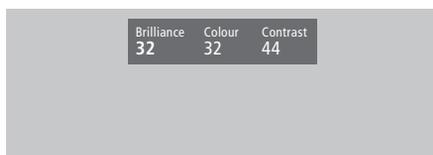
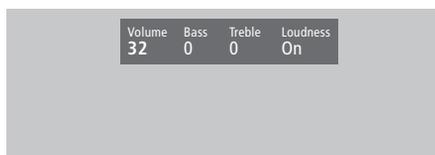
Il televisore si sintonizza automaticamente sull'immagine migliore possibile. La vicinanza di canali, tuttavia, può produrre immagini leggermente confuse; in questo caso si potrà ricorrere alla sintonizzazione fine. La gamma della sintonizzazione fine è compresa tra +8 e -8.

Decoder

Se è stato collegato soltanto un decodificatore, le opzioni saranno *On* oppure *Off*. Se si dispone di due decodificatori, la scelta comprende *Dec1*, *Dec2* oppure *Off*.

Sound (mono/stereo/lingua)

Per un canale TV possono essere disponibili numerosi tipi di audio. Ad esempio, l'audio mono e stereo oppure una lingua diversa. Anche se viene memorizzato un tipo di audio/lingua, i diversi tipi di audio potranno essere attivati in ogni caso durante la visione di un canale TV particolare. Per informazioni sui vari tipi di audio disponibili, consultare il capitolo 'Modifica del tipo di audio o della lingua' a pagina 9 della Guida stampata.



Voci del menu *Sound Adjustment*...

Volume

Il livello del volume può essere regolato due gradi alla volta, entro un intervallo compreso fra 00 e 72.

Bass

I toni bassi possono essere regolati un grado alla volta entro la gamma compresa tra +6 e -6. Zero è l'impostazione neutra.

Treble

I toni alti possono essere regolati un grado alla volta entro la gamma compresa tra +6 e -6. Zero è l'impostazione neutra.

Loudness

Il parametro loudness può essere impostato su *On* oppure *Off*. La sua funzione è quella di compensare la carenza dell'orecchio umano, in termini di sensibilità alle frequenze alte e basse. Esso potenzia le frequenze basse ed alte durante l'ascolto a volume basso, conferendo una maggiore dinamicità alla musica.

Subwoofer (disponibile soltanto se un subwoofer BeoLab 2 è collegato al televisore).

Può essere regolato un grado per volta, entro un intervallo di +9 e -9. Zero rappresenta l'impostazione neutra.

Voci del menu *'Balance'*...

Balance

Il bilanciamento dei diffusori può essere regolato ad un massimo di 6 gradi verso sinistra o verso destra. >< rappresenta l'impostazione neutra. Per informazioni sulla regolazione temporanea dei diffusori in una configurazione audio surround a cinque diffusori, consultare il capitolo *'Home Theatre'* a pagina 10 della Guida.

Voci del menu *Picture*...

Brilliance

La luminosità può essere regolata due gradi alla volta, entro un intervallo compreso fra 00 e 62; 32 rappresenta il valore neutro.

Colour

L'intensità del colore può essere regolata due gradi alla volta, entro un intervallo compreso fra 00 e 62; 32 rappresenta il valore neutro.

Contrast

Il livello del contrasto dell'immagine può essere regolato un grado alla volta, entro un intervallo compreso fra 00 e 62; 44 rappresenta il valore neutro.

Nel caso di dispositivi video che utilizzino il segnale NTSC, sarà disponibile una quarta opzione di regolazione: Tint (sfumatura del colore).



Voci del menu *Speaker type*...

Front

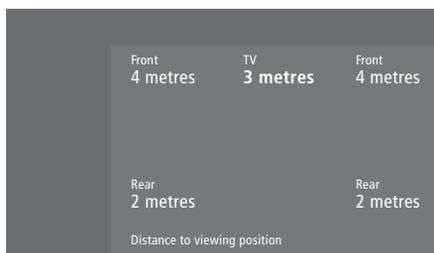
Selezionare i diffusori collegati dalle voci disponibili. Se non ci sono diffusori collegati, selezionare *None*.

Rear

Selezionare i diffusori collegati dalle voci disponibili. Se non ci sono diffusori collegati, selezionare *None*.

Subwoofer

Indicare se è stato collegato un subwoofer BeoLab 2. Le opzioni sono *Yes* e *No*.



Voci del menu *Speaker distance*...

Front

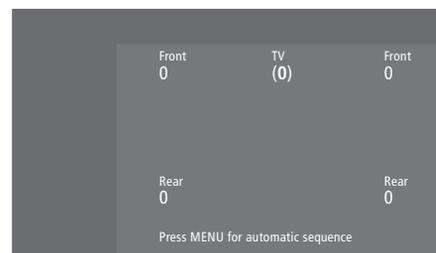
Selezionare le distanze lineari approssimative in metri fra la posizione di visione e ciascun diffusore.

Rear

Selezionare le distanze lineari approssimative in metri fra la posizione di visione e ciascun diffusore.

TV

Selezionare le distanze lineari approssimative in metri fra la posizione di visione e il televisore.



Voci del menu *Speaker level*...

Front

Regolare il livello sonoro dei diffusori frontali sinistro e destro.

Rear

Regolare il livello sonoro dei diffusori posteriori sinistro e destro.

TV

Il livello audio dei diffusori del televisore funge da termine di paragone per i diffusori esterni e non può essere regolato con questo menu.

– le due opzioni per la sequenza audio

Manual (opzione di default)

Se è stata selezionata la sequenza manuale, l'audio verrà emesso dal diffusore evidenziato nel menu dall'utente. L'audio potrà quindi essere regolato di conseguenza.

Automatic

Se è stata selezionata la sequenza automatica, l'audio passa automaticamente tra i diffusori esterni ogni 2–3 secondi. Per regolare i livelli dei diffusori è necessario spostare il cursore sul diffusore che si desidera regolare per primo.



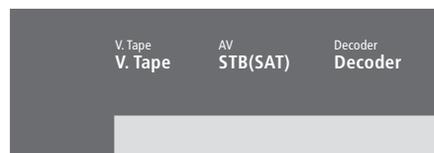
Voci del menu *Stand...*

- 1 Selezionare 1 per la posizione di visione principale.
- 2 Selezionare 2 per la posizione di visione secondaria.
- 0 Selezionare 0 per la posizione di standby.



Voci del menu *Clock...*

- Time*
Indica l'ora. Inserire l'ora corrente manualmente, premendo i pulsanti numerici del telecomando Beo4.
- Date*
Indica il giorno della settimana e la data.
- Year*
Indica l'anno.
- Synch*
Sincronizza l'orologio incorporato con il Televideo.



Voci del menu *Connections...*

- V.Tape*
V.Tape... per un videoregistratore Bang & Olufsen.
DVD... per un lettore DVD.
STB (SAT), STB (V.AUX)... per un set-top box*.
None... se niente è collegato.
- AV*
DVD... per un lettore DVD.
STB (SAT), STB (V.AUX)... per un set-top box*.
V.AUX... per altre apparecchiature.
Non B&O V.Tape2... per un videoregistratore non prodotto da Bang & Olufsen.
V.Tape2... per un videoregistratore Bang & Olufsen.
S-VHS V.TP2... per un videoregistratore Super-VHS.
Decoder(2)... per un secondo decodificatore.
Collegare il decodificatore principale alla presa DECODER.
None... se niente è collegato.
- Decoder*
Decoder(1)... per un decodificatore principale o per una scatola di espansione.
STB (SAT), STB (V.AUX)... per un set-top box*.
V.AUX... per altri dispositivi non prodotti da Bang & Olufsen.
Non B&O V.Tape2... per un videoregistratore non prodotto da Bang & Olufsen.
None... se niente è collegato.

*Scegliere *STB (SAT)* per un set-top box principale e *STB (V.AUX)* per un set-top box secondario.

Audio

Disattivazione dell'audio, *Guida p. 9*
 Modifica del tipo di audio o di lingua, *Guida p. 9*
 Modifica del volume, dei toni bassi e alti e del bilanciamento, *Guida p. 38*
 Nome dell'impianto audio attivo, *Guida p. 38*
 Regolazione o disattivazione del volume audio, *Guida p. 9*
 Selezione dei diffusori per l'audio cinematografico, *Guida p. 10*
 Selezione della combinazione di diffusori, *Guida p. 10*
[Taratura del livello sonoro, 6](#)
[Voci del menu 'Sound Adjustment', 22](#)

Audio surround

[Impostazione dei diffusori – audio surround, 3–6](#)
 Pannello delle prese dei diffusori e dell'ingresso digitale, *Guida p. 44*
 Selezione dei diffusori per l'audio cinematografico, *Guida p. 10*

BeoLink

[Azionamento della stanza collegata, 15](#)
[BeoVision 3 in una stanza collegata, 14](#)
[Collegamenti Link, 14](#)
[Frequenza di collegamento, 13](#)
[Modulatore del sistema, 13](#)
[Presa di collegamento, 12, Guida p. 45](#)

Canali TV

Aggiunta di nuovi canali TV, *Guida p. 27*
 Consultazione dell'elenco dei canali, *Guida p. 8*
 Denominazione di canali sintonizzati, *Guida p. 30*
 Eliminazione di canali sintonizzati, *Guida p. 31*
 Regolazione dei canali TV sintonizzati, *Guida p. 28*
 Ricerca dei canali disponibili, *Guida p. 26*
 Selezione di un canale TV, *Guida p. 8*
 Spostamento di canali sintonizzati, *Guida p. 29*
[Voci del menu 'Edit TV list', 20](#)

CD-rom

Utilizzo del CD-rom, *Guida p. 2*

Codice PIN

Attivazione del sistema a codice PIN, *Guida p. 20*
 Modifica o eliminazione del codice PIN, *Guida p. 20*
 Se si dimentica il codice PIN, *Guida p. 21*
 Utilizzo del codice PIN, *Guida p. 21*

Collegamenti

[Collegamenti della stanza collegata, 14](#)
[Collegamento dei diffusori, 4](#)
 Collegamento dell'antenna e alla rete di alimentazione, *Guida p. 42*
 Collegamento del televisore, *Guida p. 42*
 Cuffie, *Guida p. 48*
[Decodificatore – AV o RF, 9, Guida p. 45](#)
[Decodificatore – due decodificatori, 9](#)
 Dispositivi video supplementari, *Guida p. 43*
 – Lettore DVD, scatola d'espansione AV 2, videoregistratore, set-top box, video game, videocamera, ecc.
[Impianto audio – collegamento al televisore, 10, Guida p. 43](#)
 Pannelli prese, *Guida p. 41 e 48*
 Pannello prese ausiliario, *Guida p. 48*
 Registrazione di apparecchiature video supplementari, *Guida p. 32*
[Set-top box – collegamento AV, 7](#)
[Set-top box – collegamento set-top box alternativo, 8](#)
[Set-top box – trasmettitore IR, 7](#)
[Voci del menu 'Connections', 24](#)

Collocazione

[Disposizione dei diffusori esterni, 3](#)
 Posizionamento del televisore, *Guida p. 40*

Contatto

Rivolgersi a Bang & Olufsen, *Guida p. 52*

Cuffie

Collegamento al pannello prese ausiliario, *Guida p. 48*

Decodificatore

[Collegamento di due decodificatori, 9](#)
[Collegamento di un decodificatore AV o RF, 9](#)
 Pannelli prese, *Guida p. 41*

Diffusori

[Collegamento dei diffusori, 4](#)
[Determinazione della distanza dei diffusori, 5](#)
[Disposizione dei diffusori esterni, 3](#)
 Selezione dei diffusori per l'audio cinematografico, *Guida p. 10*
[Taratura del livello sonoro, 6](#)
[Voci del menu 'Speaker distance', 23](#)
[Voci del menu 'Speaker level', 23](#)
[Voci del menu 'Speaker type', 23](#)

Display e menu

[Determinazione della distanza dei diffusori, 5](#)
 Informazioni visualizzate e menu, *Guida p. 5*
[Menu a schermo – indice, 18](#)

Formato

Scelta del formato dell'immagine, *Guida p. 11*

Home theatre

Selezione dei diffusori per l'audio cinematografico, *Guida p. 10*
 Visione a tutto schermo, *Guida p. 11*

Immagine

Regolazione di luminosità, colore o contrasto, *Guida p. 36*
 Schermo duale, *Guida p. 14*
 Visione a tutto schermo, *Guida p. 11*
[Voci del menu 'Picture', 22](#)

Lingua

Modifica del tipo di audio o di lingua, *Guida p. 9*

Manutenzione

Gestione del televisore, *Guida p. 40*
 Manutenzione del televisore, *Guida p. 46*
 Sostituzione delle pile di Beo4, *Guida p. 47*

Master Link

[Collegamento dell'impianto audio, 10](#)
[Collegamento dell'impianto audio al televisore, 10-11](#)
[Impostazioni delle opzioni, 10](#)
[Uso di un sistema audio/video integrato, 11](#)

Orologio

Inserimento delle impostazioni per l'orologio incorporato, *Guida p. 34*
[Voci del menu 'Clock', 24](#)

Pannelli delle prese

Dispositivi video supplementari, *Guida p. 43*
 Pannelli delle prese, *Guida p. 41*
 Pannello della presa AV e dell'antenna, *Guida p. 45*
 Pannello delle prese ausiliario, *Guida p. 48*
 Pannello delle prese dei diffusori e dell'ingresso digitale, *Guida p. 44*

Posizione del televisore

Programmazione delle posizioni del supporto, *Guida p. 35*
 Regolazione della posizione di visione, *Guida p. 9*
[Voci del menu 'Stand', 24](#)

Set-top box

Azionamento del set-top box, *Guida p. 22*
[Collegamento alternativo del set-top box, 8](#)
 Menu di controllo del Set-top Box, *Guida p. 23*
[Set-top box – collegamento AV, 7](#)
[Set-top box – trasmettitore IR, 7](#)

Sintonizzazione

Aggiunta di nuovi canali TV, *Guida p. 27*
 Denominazione di canali sintonizzati, *Guida p. 30*
 Eliminazione di canali sintonizzati, *Guida p. 31*
 Regolazione dei canali TV sintonizzati, *Guida p. 28*
 Ricerca dei canali disponibili, *Guida p. 26*
 Spostamento di canali sintonizzati, *Guida p. 29*
[Voci del menu 'Add program', 20](#)
[Voci del menu 'Auto tuning', 20](#)
[Voci del menu 'first TV manual tuning', 21](#)
[Voci del menu 'second TV manual tuning', 21](#)

Sottotitoli

Sottotitoli da Televideo, *Guida p. 13*

Telecomando Beo4

Accesso ai dispositivi supplementari mediante Beo4, *Guida p. 33*
[Aggiunta di un 'pulsante' all'elenco Beo4, 16](#)
[Impostazione di Beo4, 16-17](#)
 Introduzione a Beo4, *Guida p. 4*
[Rimozione di un 'pulsante' dall'elenco Beo4, 17](#)
 Sostituzione delle batterie di Beo4, *Guida p. 47*
[Spostamento dei 'pulsanti' supplementari, 17](#)
 Uso di Beo4, *Guida p. 4-5*

Televideo

Attivazione dei sottotitoli da Televideo, *Guida p. 13*
 Funzioni Televideo di base, *Guida p. 12*
 Memorizzazione delle pagine Televideo preferite – pagine Memo, *Guida p. 12*
 Pagine di Televideo aggiornate, *Guida p. 16*
 Televideo – funzioni di ingrandimento, mix e visualizzazione, *Guida p. 16*
 Vai direttamente ad una pagina mediante Fastext, *Guida p. 19*

Timer

Attivazione della funzione Timer play, *Guida p. 19*
 Avvio e arresto automatico del televisore, *Guida p. 18*
 Inserimento delle impostazioni per l'orologio incorporato, *Guida p. 34*
 Visualizzazione, modifica o annullamento di un timer, *Guida p. 19*
[Voci del menu 'Activate Timer', 19](#)

Videocamera

Collegamento di una videocamera, *Guida p. 48*
 Copia da videocamera a videocassetta, *Guida p. 49*
 Visione di registrazioni da videocamera, *Guida p. 49*